

**Sektion A**

**Försäkringsvillkor för reseförsäkring**

Detta gruppresereförsäkringsavtal omfattar dessa försäkringsvillkor som överlämnas till kortinnehavaren. Försäkringsstagare är Aktia Bank Abp och försäkringsgivare är försäkringsbolaget Chubb European Group Limited, filial i Finland (nedan kallat Chubb). Utöver dessa villkor tillämpas på försäkringen även de allmänna försäkringsvillkoren enligt sektion B. Försäkringen omfattar följande Aktia kort: Aktia Visa Gold, Visa Credit Standard, MasterCard Business och MasterCard Gold (nedan Aktia kreditkort). Ersättning lämnas en gång per skadetillfälle även om den försäkrade har två Aktia kreditkort.

**1.0 Försäkrade**

- 1.1 Den försäkrade är en i Finland fast bosatt privatperson som är kortinnehavare av ovannämnda Aktia kreditkort, och är under 80 år.
- 1.2 Reseförsäkringen täcker kortinnehavarens medresande barn under 20 år. Kortinnehavarens make, maka eller sambo är också försäkrad ifall han/hon bor på samma adress och har ett ikraftvarande Aktia kreditkort med en reseförsäkring som är beviljad av Chubb.

**2.0 Försäkringens giltighetstid**

**2.1 Giltighetsvillkor**

Försäkringen är i kraft om resekostnaderna är betalda i sin helhet med Aktia kreditkort. I sin helhet menas att transport och inkvarteringskostnader är betalda med kortet.

**2.2 Giltighetsområde**

Försäkringen gäller under fritidsresor i världen, inklusive Finland som företas utanför den försäkrades normala dagliga livsmiljö och som sträcker sig längre än 50 km från den försäkrades fasta bostad (nedan hemort), arbetsplats, studieplats eller fritidsbostad som är i den försäkrades regelbundna bruk. Försäkringen gäller även på ovannämnda platser eller under resor mellan dessa platser. För företagskort MasterCard Business så gäller försäkringen även under tjänsteresa som är utanför den vanliga arbetsplatsen. För samtliga kort så gäller inte försäkringen vid resor i egen bil där den försäkrade kör över gränsen till Ryssland men resor med flyg eller tåg omfattas.

- 2.3 Chubb European Group Limited, (filial Finland) är dotterbolag till moderbolaget Chubb Limited i USA, som är noterat på NYSE. Chubb European Group Limited, a Chubb Company (filial Finland), lyder därför under vissa lagar och förordningar/ bestämmelser i USA, utöver EU-, FN- och nationella restriktioner på grund av sanktioner, som kan förhindra bolaget att tillhandahålla försäkringsskydd eller betala skadeanspråk till fysiska eller juridiska personer eller försäkra särskilda slags verksamheter med anknytning till vissa länder enligt EU:s och OFAC:s listor, som till exempel, Iran, Syrien, Nordkorea, Kuba och Krim. Försäkringsgivaren ska inte anses tillhandahålla skydd, vara skyldig att betala någon skadeersättning eller bereda annan förmån, om detta skulle utsätta försäkringsgivaren (eller något moderbolag, direkt eller indirekt holdingbolag till försäkringsgivaren) för någon sanktion eller inskränkning [inklusive extraterritoriella straffpåföljder eller inskränkningar, i den mån sådana inte strider mot tillämplig lag för försäkringsgivaren], som härrör från handels- och finansiella sanktionslagar eller sanktionsregler som gäller för denne.

**2.4 Giltighetstid**

Försäkringen gäller då den försäkrade har ett giltigt Aktia kreditkort vid resans början och resan varar högst 45 dygn. Om resan varar längre än så utan avbrott, upphör försäkringen för en sådan resas del 45 dygn efter att resan påbörjades.

**2.5 Giltighet vid idrottsutövning**

Ersättning betalas inte om försäkringsfallet har orsakats i följande idrottsgrenar eller aktiviteter:

- under tävlingsidrott eller under träning för sådan,
- motorsportgrenar,
- djupdykning med dykarutrustning mer än 12 meter eller olicenserad scubadykning utan instruktör,
- klättringsgrenar såsom bergs-, klipp- och väggklättring,
- luftsporter såsom hängflygning, segelflygning, fallskärmslipp, bungyhoop,
- sport som innehåller slag eller sparkar,
- offpiståkning, hastighetsåkning och störtlopp,
- expeditioner eller vandringar utomlands till bergstrakter, djungel, öknar, ödemarker eller andra obebodda trakter, vilka ordnas i egen regi,
- oceansegling.

**3.0 Förmånstagare**

Förmånstagare vid dödsfall är den försäkrades anhöriga, om inte den försäkrade skriftligen uppgivit någon annan förmånstagare till Chubb. Om till exempel sambo önskas som förmånstagare måste detta anges i ett särskilt skriftligt förmånstagarförordnande. Gällande övriga ersättningslag är den försäkrade förmånstagaren.

**4.0 Försäkringens innehåll**

I försäkringen ingår följande ersättningslag:

Ersättningslag	Villkorspunkt	Försäkringsbelopp EUR	Självrisk
Världkostnader orsakade av sjukdom eller olycksfall under resa, inklusive hemtransport till hemlandet till följd av sjukdom eller olycksfall under resa och hemtransport av avlidnen	5,7,8	Max 200 000	-
Världkostnader efter resa orsakade av sjukdom eller olycksfall under resa	5	Max 1 500	-
SOS International, assistans vid nödsituationer under resa 24/7/365	6	Ingår i försäkringen	-
Resekostnader för nära anhörig till försäkrad som vårdas på sjukhus	9	Skäliga transport-, logi och måltidskostnader för en person under högst 5 dygn	-
Dödsfall genom olycksfall, vuxna 20 år eller äldre	10	51 000	-
Dödsfall genom olycksfall, barn under 20 år	10	3 400	-
Bestående men genom olycksfall (100%) vuxna	11	Max 51 000	-
Bestående men genom olycksfall (100%) för barn under 20 år	11	Max 8 500	-
Annullering av resa	12	Max 5 000	-
Annullering av resa	13.1	Max 55 eur/dag, max 45 dagar	-
Ersättning för väntetid – flyg eller annat offentligt färdmedel	14	Max 25 eur/h, max 500 eur	4 tunnin odotus
Resgodsersättning	15	Max 1 000	150 eur
Försenat resgods – nödvändighetsartiklart	15.5	68 euro/dag upp till 340 euro	12 tunnin odotus
Ansvarsskada	16	Max 85 000	-

Varje ersättningslag som nämns i tabellen gäller totala ersättningen för en försäkrad person vid ett enskilt försäkringsfall. Vad som ersätts samt begränsningar finns närmare definierat i de villkorspunkter som nämns i tabellen. Eventuella flera eller parallella kort, som inkluderar ett reseförsäkringsskydd, ger inte rätt till flerdubbla ersättningar.

**5.0 Sjukdom och olycksfall under resa**

För en sjukdom eller ett olycksfall som fått sin början under resan betalas i försäkringsvillkoren angivna ersättningar.

**5.1 Definition av sjukdom under resa**

Sjukdom under resa är en sådan sjukdom som kräver

läkarvård och som har börjat under resan eller vars första symptom visat sig under resan eller som enligt medicinsk erfarenhet anses ha börjat under resan och för vilken läkarvård inletts under resan eller inom 2 dygn efter att resan avslutats. Om det rör sig om en smittsam sjukdom med längre inkubationstid, tillämpas inte den utsatta tiden på 2 dygn. Om läkarvård inte inletts under resan ska läkarvård uppsökas inom 48 timmar efter hemkomst. En sjukdom som den försäkrade lidit av innan resan inleddes är inte en sådan sjukdom som avses i dessa försäkringsvillkor. Som sjukdom under resa betraktas inte en sjukdom, vars symptom visat sig innan resan inleddes eller för vilken undersökningarna inte slutförts innan resan inleddes, även om sjukdomen konstateras under resan. För en oväntad försämring av en sjukdom under resan som var känd före resan, ersätts dock under högst 7 dagar kostnaderna för nödvändig första hjälp under resan, men inte andra kostnader som nämns i försäkringsvillkoren. Som en oväntad försämring av en sjukdom betraktas inte en sådan försämring, för vilken undersökningarna eller behandlingsåtgärderna inte slutförts före resan.

## 5.2 Definition av olycksfall under resa

Ett reseolycksfall är en plötslig yttre, oväntad händelse med kroppsskada som följd, som sker under resan utan den försäkrades förskyllan och för vilken läkarvård har givits inom 14 dygn efter det att olycksfallet inträffade.

Som reseolycksfall betraktas även en skada som den försäkrade oavsiktligt har ådragit sig vid en plötslig kraftanstrengning eller rörelse, om läkarvård för skadan har givits inom 14 dygn efter det att skadan uppkom.

Som reseolycksfall betraktas även drunkning, värmeslag, solsting, förfrysning, skador som orsakats av betydande förändringar i lufttrycket, gasförgiftning och förgiftning av ett ämne som den försäkrade förtärt av misstag, då dessa händelser inträffat under resan och utan den försäkrades förskyllan. Skada eller död anses inte som reseolycksfall orsakats av:

- sjukdom eller fysisk skada som det försäkrade tidigare haft,
- skadefall som orsakats av sjukdom eller ett men som den försäkrade redan tidigare haft,
- bitning på en tand eller tandprotes, även om en yttre faktor bidragit till skadans uppkomst,
- operativt ingrepp, vård- eller annat medicinskt ingrepp, om inte ingreppet gjorts för behandling av en kroppsskada som ersätts som reseolycksfall,
- självmord eller självmordsförsök,
- förgiftning orsakad av läkemedel, alkohol eller ämnen som den försäkrade använt i avsikt att berusa sig eller intagit som föda,
- smitta genom bakterier eller virus,
- smittsamma sjukdomar eller andra sjukdomar, vilka har orsakats av bitt eller stick av insekt eller fästing.

Ifall dödsfallet eller en skada pga av olycksfall eller försämrande av skadan har påverkats av en oberoende sjukdom eller annan kropps åkomma, betalas ersättning endast för den del som orsakats av olycksfallet.

## 5.3 Ersättning av vårdkostnader vid sjukdom och olycksfall under resa

Försäkringen ersätter de vårdkostnader som beror på sjukdom eller olycksfall under resa enligt definitionen i villkorspunkterna 5.1 och 5.2 till den del som de inte ersätts med stöd av sjukförsäkringslagen eller någon annan lag. Försäkringen ersätter vårdkostnaderna endast till den del som de inte ersätts med stöd av lagstiftning om ersättning vid trafikskada eller olycksfall i arbete, EU-lagstiftning eller avtal gällande Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller med stöd av bilaterala avtal om social trygghet. Vårdkostnader som orsakats av sjukdom under resa ersätts tills det gått 90 dygn från det att vården inleddes. Vårdkostnader som orsakats av reseolycksfall ersätts tills det gått tre (3) år från det att vården inleddes. Försäkringen ersätter endast sådana kostnader som den försäkrade själv skulle vara tvungen att betala för sin vård. Om det är uppenbart att den kostnad som man sökt ersättning för betydligt överskrider allmänt godtaggen och tillämpad skälig nivå, har försäkringsbolaget rätt att till den delen sänka ersättningsbeloppet. Då försäkringsbolaget betalar vårdkostnader som ersätts med stöd av någon lag, förbehåller sig försäkringsbolaget samtidigt rätten att ansöka om återbetalning av den del som lagen anger.

## 5.4 Vårdkostnader som ersätts

En förutsättning för att vårdkostnader ersätts är att undersökningen och vården av sjukdomen eller skadan har ordinerats av läkare. Läkaren skall vara legitimerad och registrerad i landet i fråga och får inte vara släkt med den försäkrade. Undersökningarna och vården skall också följa allmänt accepterad medicinsk praxis och vara nödvändiga med tanke på behandlingen av sjukdomen eller kroppsskadan i fråga. Vården skall ges på en inrättning som myndigheterna har definierat som sjukhus, som ställer diagnoser på skadade och insjuknade personer och vårdar dessa enligt medicinska metoder.

Av vårdkostnaderna ersätts:

- kostnaderna för nödvändig och oundviklig allmänt godtaggen medicinsk undersökning och vård utförd eller ordinerad av läkare,
- medicinsk vård,
- sjukhusvård,
- kostnaderna för läkemedel som läkaren ordinerat, vilka säljs enligt tillstånd av läkemedelsverket och ordinerats för vård av den sjukdom eller det olycksfall som ersätts enligt denna försäkring,
- kostnader för skälig och nödvändig transport till närmaste läkare eller vårdanstalt på resmålet
- sjuktransport till närmaste sjukhus eller vårdanstalt, där den försäkrade kan få den vård som behövs,
- fysioterapi, högst 10 besök per skada eller sjukdom,
- nödvändiga kostnader för vård eller undersökning som tandläkare givit eller ordinerat till följd av olycksfall samt skäliga resekostnader,
- nödvändiga kostnader för reparation eller återanskaffning av glasögon, högst 340 euro, hörapparat, tandprotes och skyddshjälm som varit i bruk och skadats vid olycksfallet. Glasögon bör återanskaffas inom 2 månader från olycksfallet,
- kostnader för nödvändiga telefonsamtal vid sjukhusvård av skada eller sjukdom, högst 100 euro.

## Ersättning för vårdkostnader betalas inte:

- om sjukdomen eller skadan funnits när resan bokades eller resan inleddes,
- om resan företas för att erhålla vård,
- om resan företas trots behandlande läkares avrådan,
- om den försäkrade före resans början har vägrat ta emot vård av sjukdom eller skada, eller om vården har avbrutits,
- om den försäkrade lider av en på förhand känd sjukdom, en kronisk sjukdom, en smittsam eller obotlig sjukdom, och vårdkostnaderna beror på någon av dessa orsaker,
- för vård av AIDS och HIV eller för följderna av sjukdomar som sprids vid sexuellt umgänge,
- om skadan är en följd av förgiftning orsakad av läkemedel, alkohol eller ämnen som den försäkrade använt i avsikt att berusa sig eller intagit som föda,
- psykiska konsekvenser av olycksfall,
- smittsamma sjukdomar eller andra sjukdomar och följderna av dem, vilka har orsakats av bitt eller stick av insekt eller fästing,
- för skada, som den försäkrade på grund av vårdslöshet har förorsakat sig själv,
- för vistelse på rehabiliterings-, bad- eller hälsoanstalt, vårdhem eller vårdinrättning för personer med alkohol- eller drogproblem,
- för fortsatt vård, om den försäkrade vägrar resa till hemorten, efter att av Chubb godkänd läkare på orten har beslutat att sända hem den försäkrade,
- ifall den försäkrade efter hemsändningen på nytt återupptar sin resa utan skriftligt tillstånd från Chubb,
- för graviditetsundersökningar och -test inklusive abort, sterilitet och därtill hörande undersökningar,
- för förlösning eller följer av graviditeten som uppkommer efter den 35:e graviditetsveckan.

## 6.0 Service som arrangeras av assistansbolaget SOS International

SOS International är ett försäkringsassistansbolag, som hjälper de försäkrade i allvarliga nödsituationer dygnet runt.

Assistansbolaget ordnar vid behov bl.a. direktdebitering till vårdanstalter samt sjuktransport till hemorten.

### 7.0 Hemtransport till hemorten till följd av sjukdom eller olycksfall under resa

Försäkringen ersätter sjuktransport till hemorten som SOS International organiserat och på förhand godkänt. Hemtransport av den försäkrade, vilken anordnas av SOS International, måste alltid vara medicinskt motiverad enligt anvisningar av läkare som godkänts av Chubb. SOS International kan kräva att den försäkrade på bolagets bekostnad transporteras till hemorten för vård, om vård på ort och ställe skulle bli anmärkningsvärt dyr i jämförelse med motsvarande vård på hemorten.

### 8.0 Hemtransport av avliden

Om den försäkrade avlider till följd av en sjukdom eller olycksfall under försäkringen giltighetstid ersätts skäliga och nödvändiga kostnader för hemtransport av den avlidna till hemorten, vilket organiserats och på förhand godkänts av SOS International.

### 9.0 Resekostnader för nära anhörig till försäkrad som vårdas på sjukhus

Försäkringen ersätter en nära anhörigs resa tur och retur till resmålet för besök hos den försäkrade, vilken ordnas av SOS International till skäliga kostnader, och som varar i högst 5 dygn, om den försäkrade inte har nära anhöriga på platsen och av medicinska orsaker inte kan transporteras till hemorten samt måste stanna på sjukhuset i minst 10 dagar på grund av en ersättningsbar sjukdom eller olycksfall under resan.

### 10.0 Död genom olycksfall

Ur försäkringen betalas i punkt 4 angiven ersättning vid död genom olycksfall till den försäkrades förmånstagare. Dödsfallsersättning betalas om ett olycksfall leder till att den försäkrade avlider inom ett år efter skadedagen. Ersättningar som betalats till den försäkrade för bestående men genom olycksfall avdras från den ersättning som betalas på grund av dödsfall, om dödsfallet har orsakats av samma olycksfall.

### 11.0 Bestående men genom olycksfall

Ur försäkringen betalas ersättning angiven i punkt 4 för bestående men till följd av olycksfall. Med bestående men avses ett medicinskt bedömt allmänt men, som kroppsskadan orsakar den försäkrade. Vid bedömning av menet beaktas endast skadans art men inte den försäkrades individuella förhållanden som t.ex. yrke eller hobby. Skadans omfattning bedöms utgående från social- och hälsovårdsministeriets förordning (1649/2009). Skadorna indelas i invaliditetsklasserna 1–20 på så sätt, att invaliditetsklass 20 motsvarar fullständigt men. För ett fullständigt, bestående men betalas försäkringsbeloppet angivet i punkt 4. För ett partiellt, bestående men betalas lika många tjugonedelar delar av försäkringsbeloppet som invaliditetsklassen anger. Om flera kroppsdelar skadas vid samma olycksfall är ersättningsbeloppet högst försäkringsbeloppet angivet i punkt 4 (invaliditetsgrad 100 %). Ersättning betalas, ifall olycksfallet förorsakar bestående men, vars invaliditetsgrad är minst 5% (invaliditetsklass 1). Bestående men fastställs tidigast ett (1) år efter olycksfallet. Om invaliditetsklassen inom de tre (3) första åren efter att den första engångsersättningen för den bestående skadan betalades höjs med minst två (2) invaliditetsklasser, betalas en tilläggsersättning som motsvarar höjningen i invaliditetsklassen. Förändringar i graden av invaliditetsklass som sker efter den nämnda tiden påverkar inte ersättningsbeloppet. Ersättning för bestående men betalas inte, om den bestående skadan visar sig senare än tre (3) år efter det olycksfallet inträffade.

### 12.0 Annullering av resa

Försäkringen ersätter annullering av en resa av tvingande skäl, dvs. då avresan förhindras på grund av att den försäkrade eller dennes nära anhörig plötsligt insjuknat allvarligt, råkat ut för ett olycksfall eller avlidit. Det tvingande skälet skall bedömas på medicinska grunder. Kostnaderna för annulleringen av en resa ersätts också om annulleringen ber-

or på att den försäkrades egendom i Finland oväntat råkat ut för betydande ekonomisk skada som tvingar den försäkrade att annullera resan. För annulleringen ersätts högst upp till försäkringsbeloppet rese- och inkvarteringskostnaderna. Som rese- och inkvarteringskostnaderna anses resekostnaderna till och från resmålet och inkvarteringskostnaderna i resmålet. Övriga kostnader som betalats före resan ersätts inte ur försäkringen. Från ersättningen avdras den betalningsgottgörelse eller ersättning som den försäkrade har eller skulle ha haft rätt att få av researrangören, då orsaken till annulleringen uppkom. Som ovan nära anhöriga anses den försäkrades äkta maka/make och i samma hushåll bosatta sambo, barn, adoptivbarn, fosterbarn, makens/makans eller sambons barn, barnbarn, föräldrar, svärföräldrar, adoptiv- eller mor- eller farföräldrar, sambons föräldrar, syskon, halvsyskon eller styvsyskon, svärdotter eller svärson, eller en resepartner, med vilken den försäkrade har bokat resan för två personer.

### 12.1 Begränsningar i anslutning till annullering av resa

Annulleringen av en resa betalas inte, om orsaken till annulleringen har visat sig innan försäkringen trädde i kraft eller innan resan bokades. Försäkringen gäller endast i sådana fall, då sjukdomen eller skadan har uppstått plötsligt och inte varit känd vid beställningen av resan. En annullering av resan ersätts inte, om det plötsliga sjukdomsfallet har förorsakats av missbruk av alkohol eller läkemedel eller användning av droger. Resarrangemangen måste annulleras så fort som möjligt efter att den försäkrade har fått besked om att resan inte kan genomföras.

### 13.0 Avbrott i resan

Försäkringen ersätter avbrott i resan, upp till försäkringsbeloppet som nämns i punkt 4, om det orsakats av den försäkrades eller den försäkrades nära anhörigas allvarliga, plötsliga och oväntade sjukdom, olycksfall eller dödsfall. Resan avbryts om den försäkrade under resan blir tvungen att återvända hem eller tas in på sjukhus. Det tvingande skälet bedöms på medicinska grunder och ska förhandsgodkännas av SOS International. Ovannämnda nära anhöriga är den försäkrades äkta maka/make och i samma hushåll bosatta sambo, barn, adoptivbarn, fosterbarn, makens/makans eller sambons barn, barnbarn, föräldrar, svärföräldrar, adoptiv- eller mor- eller farföräldrar, sambons föräldrar, syskon, halvsyskon eller styvsyskon, svärdotter eller svärson, eller en resepartner, med vilken den försäkrade har bokat resan för två personer. Den försäkrades förtida återkomst från resan ersätts endast om den försäkrades sjukdom eller olycksfall är av sådan art att värden av den försäkrade på medicinska grunder kräver att han eller hon återvänder till hemorten. På grund av avbrott i resan betalas:

- nödvändiga extra rese- och inkvarteringskostnader för den försäkrades återkomst till hemorten, dock inte kostnader för näring eller mat,
- tjänster, utfärder och resor på resmålet, vilka den försäkrade betalat på förhand men som blivit utnyttjade under resan,
- ersättning för resdagar som gått förlorade på grund av den förtida återkomsten eller sjukhusvistelsen.
- vid avbrott i resa ersätts inte extra rese- och övernattningskostnader om resan förlängs på grund av sjukdom eller olycksfall under resa. Vid avbrott i resa ersätts inte heller kostnader för hemtransport av trafikmedel.

För samma tid betalas ersättning endast för antingen sjukhusvård eller förtida återkomst. Från ersättningen avdras den betalningsgottgörelse eller ersättning som den försäkrade har rätt att få av researrangören eller transportbolaget.

### 13.1 Ersättning för förlorade resdagar

Ersättning för förlorade resdagar betalas på grund av sjukhusvistelse eller förtida återkomst om den försäkrade varit intagen på sjukhus på grund av en ersättningsbar sjukdom eller olycksfall under resan eller avbrutit sin resa på grund av en orsak som nämns i punkt 13. För förlorade resdagar betalas i ersättning en så stor del av det sammanlagda beloppet av de direkta reskostnader som betalats före resan som förhållandet mellan de förlorade resdagarna och alla resdagar förutsätter, dock högst upp till försäkringsbeloppet som nämns i punkt 4. Med direkta reskostnader avses trans-



port och inkvarteringskostnader. Resdagarna räknas som fulla 24-timmars tidsperioder fr.o.m. den tidpunkt då resan började. De förlorade resdagarna räknas på motsvarande sätt från början av sjukhusvistelsen eller avbrottet i resan tills sjukhusvistelsen upphör eller högst till dess att resan planerats upphöra. Om den sista av de sålunda uträknade fulla perioderna överskrider med 12 timmar, räknas också denna som en dag. Om den försäkrade förlorar tre fjärdedelar av alla sina resdagar anses han eller hon ha förlorat samtliga resdagar.

#### 14.0 Ersättning vid försening av allmänt transportmedel

Försäkringsskyddet är avsett för situationer då den försäkrade, p.g.a. av att ett flyg eller allmänt transportmedel försenas eller överbokas, blir tvungen att invänta ett nytt flyg eller annat allmänt transportmedel som ingår i den ursprungliga resplanen i mer än fyra (4) timmar. Ersättning betalas för nödvändiga och rimliga kostnader för kost och eventuell inkvartering i samband med en flygresa upp till högsta försäkringsbeloppet som nämns i punkt 4. Transportbolaget är i första hand ansvarigt och den försäkrade skall alltid först lägga fram sitt ersättningskrav till detta. Från ersättningen avdras den betalningsgottgörelse eller ersättning som den försäkrade har eller skulle ha haft rätt att få av researrangören eller transportbolaget. Inköpen skall göras och inkvarteringen ske vid förseningen på det resmål där förseningen inträffade. Den försäkrade skall skaffa ett intyg över förseningen och över anledningen till förseningen av flygbolaget, trafikföretaget eller researrangören. Till skadeanmälan skall bifogas verifikat i original jämte en utredning över bokningen av resan och över att bokningen bekräftats. Med allmänna transportmedel avses tillståndspliktig transport av passagerare på reguljära ruttor. Charterflyg betraktas som allmänt kommunikationsmedel ifall det använda flygplanet hade beställts av ett resebolag eller en researrangör.

#### 14.1 Begränsningar i anslutning till ersättning för väntetid

Från försäkringen betalas inte ersättning för väntetid:

- för andra resor än ordinarie registrerade charter- och reguljärflyg,
- om förseningen beror på att den försäkrade inte har anmält sig till flyget enligt flygbolagets anvisningar,
- försening som beror på strejk eller arbetskonflikt som var känd före avfärden,
- för förseningar som beror på flygförbud eller andra aktioner från luftfartsmyndigheternas eller andra myndigheters sida, vilka var kända före avfärden.

#### 15.0 Resgodsersättning

##### 15.1 Resgodsersättning

Försäkringen ersätter, upp till försäkringsbeloppet som nämns i punkt 4, skada på eller förlust av sedvanligt resgods och nedan nämnda handlingar som den försäkrade tagit med sig på resan om skadan eller förlusten berott på en plötslig och oförutsedd händelse. Med sedvanligt resgods avses medföljande bruksföremål. Handlingar som ersätts är pass, identitetskort, körkort och fordonsregisterutdrag samt bank-, kredit eller annat betalkort. För dessa handlingars del betalas en ersättning som motsvarar kostnaderna för förnyande av korten.

##### 15.2 Ersättningsbelopp

Grunden för ersättningen för under ett (1) år gammalt gods i gott skick är anskaffningspriset för motsvarande ny egendom. I övrigt fastställs godsets värde enligt dess värde vid tidpunkten för skadan, varvid ett avdrag på 20 % per år görs från föremålets inköpspris utgående från föremålets (godsets) ålder. Avdrag görs inte på reparationskostnader som bygges på faktura. Skadat gods ersätts i första hand genom reparation. Om ett föremål försäkrats med flera försäkringar med tanke på samma skadefall, är ersättningsbeloppet sammanlagt högst skadebeloppet minskat med eventuella självrisker. Stulet pass, visum, resehandlingar, och utgifter för logi i samband med stulet resgods ersätts upp till EUR 225.

##### 15.3 Begränsningar i anslutning till resgods

Som resgods ersätts inte:

- kontanter, checkar, resebiljetter eller inköpskvitton,
- icke slipade glasögon eller solglasögon, kontaktlinser, tand-

- proteser, hörapparater eller andra personliga hjälpmedel,
- motordrivna fordon och anordningar, husvagnar eller andra släpfordon, båtar eller luftfartyg eller delar eller utrustning till sådana fordon,
- förvärsarbetsredskap, adb-utrustning, adb-program, adb-dokument eller delar av sådana, telefaxapparater och kopieringsmaskiner, med undantag för bärbara datorer och motsvarande anordningar,
- manuskript, samlingar och delar av sådana, handelsgods, varuprover, reklammaterial, kommersiella filmer eller undervisningsfilmer och -band, fotografier, ritningar eller programdisketter,
- flytt- och fraktgods,
- föremål och förnödenheter, som har förvarats på resmålet i mera än tre (3) månader,
- vindsurfingbräda med segel,
- egendom som hyrts eller lånats under resan och skada som har orsakats dessa,
- djur och växter.

Försäkringen ersätter inte skada som orsakats av:

- att glasögon eller solglasögon checkats in hos transportbolag,
- att resgodsets tagit skada i samband med att det använts,
- att resgodset försvunnit eller kvarglömts,
- att betalningsmedel såsom betal- och automatkort använts på otillåtet sätt,
- att kontanter, kreditkort eller andra betalningsmedel har tappats eller kvarglömts,
- att mobiltelefon använts på otillåtet sätt och detta medfört ekonomiska förluster,
- skada till följd av normal användning av resgodset, nötning, skrämor eller av att föremålet varit bristfälligt skyddat,
- myndighetsåtgärder,
- reparation, rengöring eller annan hantering av föremålet,
- skada som orsakas föremålet småningom, till exempel till följd av väderleksförhållanden eller fukt, tryckkväv från överljudsflygplan,
- skada på cykel, skidor eller andra sportredskap när de används för sitt ändamål,
- skada på egendom som hyrts eller lånats under resan.

##### 15.4 Säkerhetsföreskrifter och deras betydelse

Med säkerhetsföreskrifter försöker man hindra att skada uppkommer eller minska omfattningen på skador som uppkommit. Försummelse av säkerhetsföreskrifterna kan medföra att ersättningen sänks eller förvägras i sin helhet.

##### 15.4.1 Allmänna platser

Den försäkrade får inte lämna sitt resgods utan ständig tillsyn på allmänna platser såsom stationer, torg, restauranger, affärer, hotellvestibuler, badstränder, idrottsplaner, allmänna färdmedel och allmänna sevärdheter och besöksmål. Om man är tvungen att lämna cyklar, skidor, snowboards eller annan sportutrustning utan övervakning utomhus eller i utrymmen som är i allmänt bruk, skall dessa vara låsta i ställ som är avsedda för detta ändamål eller vid en annan fast konstruktion som är lämplig för detta ändamål.

##### 15.4.2 Inomhuslokaler och förråd

Då ett föremål eller en anordning, vars värde överstiger 350 euro, förvaras i hotellrum, hytt eller annan motsvarande övernattningslokal skall de förvaras i ett fast och särskilt låst utrymme, om detta är möjligt beaktande föremålets användning, storlek och omständigheterna. I tält eller lokaler för gemensam övernattnings får inte förvaras föremål eller anläggningar, vilkas värde överstiger 200 euro, om inte övervakning särskilt ordnats.

##### 15.4.3 Fordon och därmed jämförbara färdmedel

I motorfordon, husvagn, båt eller med dem jämförbara färdmedel skall egendom förvaras i låst bagageutrymme. Skidboxar, sido- eller tankväskor och släpvagnar etc. är inte sådana förvaringsutrymmen. Om resgods förvaras i bagageutrymmet på herrgårdsvagnar eller med sådana jämförbara fordon, skall resgodset vara täckt.

## 15.4.4 Övriga anvisningar

Bruksanvisningar som föremålets tillverkare, säljare eller importör utfärdat skall följas. Anvisningar och förpackningsbestämmelser som transportföretaget utfärdat skall följas. Vätskor och fläckande eller frätande ämnen skall transporteras separat och förpackas så, att de inte kan fläcka det övriga resgodset. Bräckliga föremål och stöldbegärliga värdeföremål skall transporteras som handbagage i allmänna kommunikationsmedel.

## 15.5 Ersättning för försenat resgod

Försäkringen ersätter vid försening av resgodset de nödvändiga och skäligen kostnaderna för anskaffning eller hyra av nödvändighetsartiklar, högst upp till försäkringsbeloppet som nämns i punkt 4, ifall det registrerade/incheckade bagaget vid en resa är försenat mera än tolv (12) timmar.

Nödvändighetsartiklar kan vara bl.a. hygienartiklar och kläder. Resans syfte beaktas då man bedömer hur nödvändiga de anskaffade artiklarna är. Ersättningen förutsätter ovillkorligen ett intyg från transportföretaget, som bekräftar att resgodset har försenats, samt kvitton på de anskaffade eller hyrda personliga nödvändighetsartiklarna. Transportbolaget är i första hand ansvarigt och den försäkrade skall alltid först lägga fram sitt ersättningskrav till detta.

Förutsättningar för att ersättning skall betalas ut:

- resgodset har inlämnats till ett flygbolag för transport som medföljande resgod,
- den försäkrade har vidtagit åtgärder som kan anses vara rimliga för att återfå resgodset,
- en anmälan om att resgodset försenats skall omedelbart lämnas till flygbolaget i fråga och flygbolagets intyg över att resgodset försenats samt ett intyg över att det återfåtts skall företas när ersättning söks,
- anskaffningen eller hyrningen av nödvändighetsartiklar har skett innan resgodset fått tillbaka,
- att originalkvitto uppvisas över inköp eller hyra av nödvändighetsartiklar.

## 15.5.1 Begränsningar i anslutning till ersättning för resgods

Ersättning för väntetid betalas inte:

- för andra charterflyg än de, som har registrerats i det internationella bokningssystemet,
- försening som beror på att tullen eller myndigheterna har konfiskerat resgodset,
- försening som beror på strejk eller arbetskonflikt som var känd före avfärden,
- försening som beror på flygförbud eller andra aktioner från luftfartsmyndigheternas eller andra myndigheters sida, vilka var kända före avfärden,
- resgods som försenats vid returrejan till hemorten.

## 16.0 Ersättning för ansvarsskada

Med ansvarsskadeersättning avses att försäkringen ersätter, upp till försäkringsbeloppet som nämns i punkt 4, skador på egendom eller personskada som den försäkrade enligt gällande lagstiftning är skyldig att ersätta, då ersättningskyldigheten grundar sig på en handling eller försummelse som skett under försäkringens giltighetstid. Chubb utreder också grunderna och beloppen för de ersättningskrav som ställts till den försäkrade och tar hand om rättegången, om ersättningskravet leder till rättegång.

## 16.1 Begränsningar i anslutning till ersättning för ansvarsskador

Försäkringen ersätter inte skada som orsakats:

- den försäkrade själv eller dennes familjemedlem eller en person som ingår i resällskapet,
- i samband med misshandel, slagsmål eller annat brott eller försök till brott,
- egendom som, när den handling eller försummelse som orsakade skadan inträffade, var eller alltjämt är i den försäkrades besittning, lånad eller på annat sätt utnyttjad av den försäkrade, t.ex. hyrd,
- av att den försäkrade äger eller använder ett motorfordon, motordriven anordning eller ett fartyg eller en båt som skall vara registrerad,
- av spridning av smittsam sjukdom, av böter eller andra liknande påföljder.

Försäkringen ersätter inte:

- skada som den försäkrade orsakar i yrkes-, närings- eller förvärvsverksamhet,
- under förhållanden där ersättningsansvaret grundar sig på avtal, förbindelse, löfte eller garanti,
- en skada för vilken den försäkrade är ansvarig som innehavare eller besittare av en fastighet,
- en skada till den del som denna ersätts av den försäkrades övriga gällande ansvarsförsäkringar.

En ersättning kan förvägras eller sänkas också i de fall som nämns i punkt 2.3 och i de allmänna avtalsvillkoren för gruppörsäkring.

## 16.2 Ersättning av skada

Försäkringen ersätter orsakade skador högst upp till försäkringsbeloppet som nämns i punkt 4. Skador som följer av samma händelse eller förhållanden anses vara ett och samma skadefall. Om flera personer solidariskt är skyldiga att ersätta en skada, ersätter denna försäkring den del som motsvarar den försäkrades skuld eller den nytta/förmån den försäkrade fått. I annat fall ersätter försäkringen högst den andel av hela skadan som står i proportion till antalet ersättningskyldiga personer.

## 16.3 Utredning av skada och rättegång

Chubb utreder om den försäkrade är ersättningskyldig, underhandlar med den person som kräver ersättning och betalar ut den ersättning som skadan för utsätter. Den försäkrade skall bereda Chubb en möjlighet att bedöma skadans omfattning och uppnå en förlikning. Om ett skadefall leder till rättegång, skall den försäkrade omedelbart informera Chubb om detta. Chubb har då rätt att besluta om de åtgärder som ansluter sig till rättegången. Chubb har möjlighet att låta bli att ersätta kostnaderna för rättegången, om den försäkrade inte informerat Chubb om rättegången. Om den försäkrade betalar ersättning för skadan, avtalar om den eller godkänner ett krav, binder inte detta Chubb, såvida inte ersättningsbelopp och grund uppenbart är riktigt. Om Chubb är berett att sluta ett avtal med den skadelidande, och den försäkrade inte samtycker till detta, är bolaget inte skyldigt att ersätta kostnader som uppkommer efter detta eller göra ytterligare utredningar i saken.

## 17.0 Allmänna begränsningar som gäller för alla ersättningslag

### 17.1 Krig eller atomskada

Försäkringen omfattar inte händelser som orsakas av krig, krigsliknande tillstånd, sabotage, upplopp, terrorism, revolution eller civila oroligheter. Försäkringen omfattar inte heller händelser som orsakas av avsiktlig militär neutralisering av ovannämnda händelser. Försäkringen gäller i upp till två veckor efter utbrottet av en sådan händelse även om händelsen inträffar i ett land där du befinner dig på resa och detta land inte är ditt bosättningsland.

Försäkringen gäller endast om:

- den försäkrade inte reser till ett land som är drabbat av en av de ovan angivna händelserna vid tiden för avresan, och
- den försäkrade inte deltar i händelsen, och
- händelsen inte omfattar utsläpp av biologiska eller kemiska medel, frigörelse av kärnkraft, kärnexplosioner eller exponering för radioaktivitet som inträffar i samband med militär aktivitet eller som inträffar när du tjänstgör på ett kärnkraftverk.

### 17.2 Atomskada, radioaktiva, biologiska och kemiska ämnen

Ur försäkringen betalas inte ersättning, om försäkringshändelsen orsakats av:

- i atomansvarighetslagen beskriven atomskada oberoende av var atomolyckan har inträffat,
- användning eller utsläpp av radioaktiva ämnen som direkt eller indirekt leder till en kärnreaktion, radioaktiv strålning eller förorening,
- spridning, användning eller utsläpp av giftiga biologiska eller kemiska ämnen, vilka avsiktligt använts vid terrordåd.

### 17.3 Grov oaktsamhet

Om den försäkrade har orsakat skadan genom grov oaktsamhet kan Chubbs ansvar sänkas enligt vad som är skäligt med beaktande av förhållandena.

## 17.4 Övriga begränsningsvillkor som gäller samtliga ersättningsslag

- Ersättning betalas inte vid försäkringsfall på grund av:
- deltagande i en våldsam arbetskonflikt, kravaller eller annat våldsamt upplopp på offentlig plats,
  - att den försäkrade deltagit i aktiv militär-, polis-, milis- eller fredsbevarande verksamhet eller i träning för sådan,
  - flygolycka som drabbat en medlem av flygpersonalen eller en person som utfört ett uppdrag som ansluter sig till flygningen,
  - jordbävning, jordskred eller snöskred,
  - den försäkrade deltar i brottslig verksamhet,
  - om den försäkrade är delaktig i slagsmål, utom i självförsvaret,
  - den försäkrades yrkanden som föranleds av nya lagar och föreskrifter som utfärdats av tullen eller andra myndigheter.

## 18.0 Ersättningsförfarande

### 18.1 Åtgärder när en skada inträffat

Den som söker ersättning skall till Chubb lämna de handlingar och uppgifter som behövs för utredning av försäkringsbolagets ansvar. Reseskadeanmälan skall om möjligt göras på försäkringsbolagets blankett, som skall undertecknas.

Vid akut skada kontakta assistansbolaget SOS International:  
 Sos International A/S  
 Köpenhamn, Danmark  
 tel: +45 70 10 50 50  
 www.sos.eu

Vid andra skadefall anmäl skada till:  
 Chubb European Group Limited, filial i Finland  
 PB 687 (Mannerheimvägen 16 A 9)  
 00101 Helsingfors  
 Tel: +358 9 6861 5156  
 skador@Chubb.com

Vid andra frågor kontakta:  
 Chubb Kundenservice  
 Chubb European Group Limited, filial i Finland  
 PB 687 (Mannerheimvägen 16 A 9)  
 00101 Helsingfors  
 Tel: +358 9 6861 5156  
 E-post: asiakaspalvelu@Chubb.com

Den försäkrade skall själv stå för fall som medför mindre kostnader och ansöka om ersättning mot kvitton i original efter att ha återvänt från resan. Anmälan om försäkringsfallet skall göras skriftligen till Chubb inom ett år efter att den som söker ersättning fått kännedom om försäkringen, försäkringsfallet och den skadepåföljd som föranletts av försäkringsfallet. Ersättningsanspråk skall i varje fall göras inom tio år efter det att skadepåföljden uppkommit. Om ersättningskrav inte ställs inom denna tid, förlorar den som söker ersättning sin rätt till ersättning.

### 18.2 Förfarande vid ersättning av vårdkostnader

Den som ansöker om ersättning skall själv betala vårdkostnaderna och ansöka om ersättningar för dem enligt sjukförsäkringslagen. Om ersättning enligt sjukförsäkringslagen skall ansökas från Folkpensionsanstalten inom sex (6) månader efter att vårdkostnaderna betalats. Den som ansöker om ersättning skall lämna Chubb Folkpensionsanstaltens originalverifikat över de ersättningar som Folkpensionsanstalten betalat ut samt kopior av de verifikat som lämnats till Folkpensionsanstalten. De kvitton för vilka ersättning inte erhållits med stöd av sjukförsäkringslagen eller någon annan lag, skall lämnas till Chubb i original. Om rätten till ersättning enligt sjukförsäkringslagen gått förlorad, avdrar Chubb från sin ersättning den andel som skulle ha betalats ut enligt sjukförsäkringslagen.

### 18.3 Skadeanmälan

Skadeanmälan skall inkludera åtminstone följande uppgifter samt bilagor:

- kortfattad beskrivning av skadefallet,
- resebiljetten eller ett annat verifikat över resan,
- dokument att rese- och inkvarteringskostnaderna är betalda med Aktia kreditkort,

Vårdkostnader:

- vederbörligen daterat och undertecknat läkarintyg med en detaljerad beskrivning av sjukdomen eller skadan,
- originalverifikat över anskaffade vård-, medicin- och tjänstekostnader samt recept,

Annulering av resa:

- vederbörligen daterat och undertecknat läkarintyg med en detaljerad beskrivning av sjukdomen eller skadan eller ett annat intyg,
- intyg över ersättning från researrangören eller transportbolaget,
- dödsattest vid dödsfall,

Försening av transportmedel:

- transportbolagets intyg över förseningen,
- kvitton i original över måltids- och övernattningskostnader,

Avbrott av resa:

- vederbörligen daterat och undertecknat läkarintyg med en detaljerad beskrivning av sjukdomen eller skadan eller ett annat intyg,
- kvitton i original över kostnader,
- dödsattest vid dödsfall,

Död genom olycksfall:

- vid dödsfall dödsattest och eventuellt obduktionsprotokoll samt handlingar som anger förmånstagarna (t.ex. bouppteckningsinstrument, släktutredning),
- eventuellt polisförundersökningsprotokoll,

Bestående men till följd av olycksfall:

- en beskrivning av skadefallet och eventuella vittnen med kontaktuppgifter,
- daterat och undertecknat läkarintyg med detaljerad beskrivning av skadan, datum för läkarundersökning och läkarens kontaktuppgifter,
- Försening eller skada på resgodis:
- beskrivning över förlorat resgodis,
- reklamation till researrangören, transportbolaget eller hotellet och/eller brottsanmälan till polisen,
- vid försening av resgodis transportbolagets intyg över förseningen samt intyg över att resgodiset fått tillbaka,
- kvitton i original över köpta eller hyrda nödvändighetsartiklar,

Ansvarsskada:

- kontakta Chubb eller SOS International

Vid behov kan Chubb också begära andra tilläggsuppgifter och dokument. Om den försäkrade på försäkringsbolagets begäran undergår läkarundersökning, ersätter försäkringsbolaget den försäkrades kostnader för denna. För betalning av ersättning vid dödsfall har Chubb rätt att kräva en obduktion och betalar då kostnaderna för denna.

### 18.4 Bedräglig information

Om den försäkrade ger bedrägliga uppgifter eller döljer information, som kan ha betydelse vid ersättningen av skadan, betalas ingen ersättning.

### 18.5 Force Majeure

Chubb är inte ansvarigt för förlust som eventuellt uppstår på grund av att utredning rörande försäkringsfallet eller utbetalning av ersättningen fördröjs på grund av krig eller politiska oroligheter, myndighetsbeslut, befintliga eller nya lagar, stridsåtgärd i arbetslivet, störningar i datatrafiken eller annan händelse utanför Chubbs kontroll.



## Sektion B

### Allmänna avtalsvillkor för gruppreseförsäkring

De allmänna avtalsvillkoren grundar sig på lagen om försäkringsavtal (543/1994 och 4 §). Nedan presenteras de väsentligaste av de bestämmelser som tillämpas för gruppförsäkringar. På försäkringen tilläpas också de bestämmelser i lagen om försäkringsavtal som inte finns nämnda i dessa försäkringsvillkor.

#### 1.0 Centrala begrepp som gäller reseförsäkring

**Försäkringsbolag:** Chubb European Group Limited, filial i Finland

**Försäkringsbelopp:** maximalt ersättningsbelopp för varje skadefall enligt den ersättningstabell som tillämpas.

**Gruppförsäkring:** en försäkring, där de försäkrade utgörs av en grupp kortinnehavare och försäkringstagaren är den avtalspart, som har ingått försäkringsavtal med försäkringsgivaren.

**Försäkringsfall:** den händelse, på grund av vilken ersättning erlaggs ur försäkring.

Nödvändighetsartiklar är artiklar som behövs ifall resegodset försenas, t.ex. hygienartiklar. Resans syfte beaktas då man bedömer hur nödvändiga de anskaffade artiklarna är.

**Allmänt transportmedel:** tillståndspliktig transport av passagerare på reguljära rutter. Charterflyg betraktas som allmänt kommunikationsmedel ifall det använda flygplanet hade beställts av en resebyrå eller researrangör.

**Säkerhetsföreskrift:** en i försäkringsvillkoren eller annars skriftligen fastställd skyldighet att följa bestämmelser som är avsedda att förhindra eller begränsa att en skada uppstår.

#### 2.0 Skyldighet att förhindra och begränsa skada

- 2.1 Skyldighet att följa säkerhetsföreskrifterna  
Den försäkrade skall följa säkerhetsföreskrifterna i försäkringsvillkoren eller på annat sätt givna skriftliga föreskrifter. Om den försäkrade uppsätligt eller på grund av vårdslöshet har försummat att följa säkerhetsföreskrifterna, kan ersättningen till den försäkrade sänkas eller förvägras. Vid bedömningen av om ersättningen skall sänkas eller förvägras, beaktas i vilken utsträckning försummandet av säkerhetsföreskrifterna har bidragit till skadan. Utöver det skall beaktas graden för den försäkrades uppsåt eller försummelse och även omständigheterna i övrigt.
- 2.2 Skyldighet att hindra och begränsa en skada (räddningsplikt)  
Då ett försäkringsfall inträffar eller är omedelbart förestående, skall den försäkrade efter förmåga vidta åtgärder för att hindra eller begränsa skadan. Om skadan orsakats av en utomstående, skall den försäkrade vidta nödvändiga åtgärder för att bevara Chubbs rätt gentemot skadevärdaren. Den försäkrade skall till exempel försöka utreda skadevärdarens identitet. Om skadan har orsakats genom en straffbar handling, skall den försäkrade utan dröjsmål informera polismyndigheterna om detta och kräva straff i rätten för gärningsmännen, om försäkringsbolagets fördel så kräver. Den försäkrade skall också i övrigt följa de föreskrifter som Chubb har givit för att förhindra och begränsa skada. Chubb ersätter skäliga kostnader som medförts av att ovan nämnda räddningsplikt har uppfyllts, även om försäkringsbeloppet därigenom överskrids.
- 2.3 Försummande av säkerhetsföreskrifterna och räddningsplikten vid ansvarsförsäkring  
Vid ansvarsförsäkring varken sänks eller förvägras ersättning på grund av den försäkrades vårdslöshet. Om den försäkrade försummat att följa säkerhetsföreskrifterna eller uppfylla sin räddningsplikt uppsätligt eller av grov vårdslöshet, eller om den försäkrades bruk av alkohol eller droger har bidragit till försummelsen, kan ersättningen dock sänkas eller förvägras. Om den försäkrade försummat att följa säkerhetsföreskrifterna eller uppfylla sin räddningsplikt på grund av grov vårdslöshet eller om den försäkrades bruk av alkohol eller droger har bidragit till försummelsen, betalar Chubb dock ur ansvarsförsäkringen åt en fysisk person som lidit skada den del av ersättningen, som denna person inte kunnat indriva på grund av att den försäkrade i samband med utmätning eller konkurs har konstaterats vara betalningsoförmögen.

#### 3.0 Förorsakande av försäkringsfall

##### 3.1 Personförsäkring

- 3.1.1 Försäkringsfall som den försäkrade orsakat  
Chubb är fritt från ansvar gentemot en försäkrad som uppsätligen har orsakat försäkringsfallet. Om den försäkrade orsakat försäkringsfallet av grov vårdslöshet, kan Chubbs ansvar sänkas i den mån detta är skäligt med tanke på omständigheterna.
- 3.1.2 Försäkringsfall orsakat av en person som är berättigad till försäkringsersättning  
Om någon annan som är berättigad till försäkringsersättning än den försäkrade uppsätligen har orsakat försäkringsfallet, är Chubb fritt från ansvar gentemot denna person. Om en person orsakat försäkringsfallet av grov vårdslöshet eller om personen varit i en sådan ålder eller i sådant sinness tillstånd, att personen inte kunde dömas till straff för brott, kan personen få ut försäkringsersättningen eller en del av den endast om detta anses skäligt med tanke på de omständigheter under vilka försäkringsfallet har orsakats. Om den försäkrade har avlidit, betalas den del av försäkringsersättningen, som inte betalas till den eller dem som orsakat försäkringsfallet, till de övriga personer som är berättigade till ersättning.

##### 3.2 Skadeförsäkring

- Chubb är fritt från ansvar gentemot en försäkrad som uppsätligen har orsakat försäkringsfallet. Om den försäkrade orsakat försäkringsfallet av grov vårdslöshet eller om den försäkrades bruk av alkohol eller droger har bidragit till försäkringsfallet, kan ersättningen till den försäkrade sänkas eller förvägras. Vid bedömningen av om ersättningen i ovan nämnda fall skall sänkas eller förvägras, beaktas på vilket sätt den försäkrade personens åtgärder har bidragit till att skadan uppkommit. Utöver det beaktas graden av den försäkrades uppsåt eller vårdslöshet och omständigheterna i övrigt.

##### 3.3 Förorsakande av försäkring

- Om den försäkrade har orsakat försäkringsfallet genom grov vårdslöshet eller om den försäkrades bruk av alkohol eller droger har bidragit till försäkringsfallet, betalar Chubb dock ur ansvarsförsäkringen till en fysisk person som lidit skada den del av ersättningen, som denna person inte kunnat indriva på grund av att den försäkrade i samband med utmätning eller konkurs har konstaterats vara betalningsoförmögen.

#### 4.0 Identifikation vid skadeförsäkring

- Vad som ovan sagts om den försäkrade gällande orsakande av försäkringsfall, iakttagande av säkerhetsföreskrifter eller räddningsplikt, tillämpas på motsvarande sätt på en person som
- 1) äger och nyttjar försäkrad egendom tillsammans med den försäkrade eller
  - 2) bor i ett gemensamt hushåll med den försäkrade och nyttjar försäkrad egendom tillsammans med den försäkrade.
- Vad som ovan sagts om den försäkrade gällande iakttagande av säkerhetsföreskrifter tillämpas på motsvarande sätt på en person som på grund av ett arbets- eller tjänsteförhållande till försäkringstagaren skall se till att säkerhetsföreskrifterna iakttas.

#### 5.0 Förmånstagarförordnande vid personförsäkring

- Den försäkrade har rätt att förordna en person (förmånstagarare) som i stället för den försäkrade har rätt till den försäkringsersättning som skall betalas. Den försäkrade kan ändra eller återkalla förordnandet om förmånstagarare, om något försäkringsfall för vilket förordnandet är avsett att tillämpas inte har inträffat. Chubb skall skriftligen informeras om förmånstagarförordnandet, om ändring eller om återkallande av detta.

#### 6.0 Registrering av personuppgifter

- Chubb använder sig av modern datateknik vid registreringen av de personuppgifter bolaget får samt av andra uppgifter som på ett väsentligt sätt hör ihop med försäkringsförhållandet. Avsikten är att behandla ansökningar och på bästa möjliga sätt betjäna kunder, administrera försäkringar samt sköta betalnings- och inkassorutiner. Uppgifterna kan även användas till utskick av information och erbjudanden om nya

försäkringstjänster antingen per post, telefon eller elektroniskt. De uppgifter som getts av en kund kan tillsammans med uppgifter från andra källor användas till att kartlägga inköpspreferenser samt till utskick av information och erbjudanden om nya försäkringsprodukter. Chubb kan ge uppgifter till sina samarbetspartners enbart för ovan nämnda ändamål. Samarbetsparterna inkluderar företag inom EU/EES och företag i länder som godkänts av Europeiska kommissionen samt företag utanför EU/EES, förutsatt att av kommissionen godkända standardklausuler används i uppdragsavtalen. En kund kan när som helst meddela Chubb om han/hon inte längre vill få ovan nämnda försäkringsmeddelanden. Kunden har rätt att få information om hur hans/hennes personuppgifter används. Kunden kan när som helst be Chubb korrigera felaktiga uppgifter gällande sin försäkring.

## 7.0 Ersättningsförfarande

- 7.1 Skyldigheter som tillkommer den som söker ersättning  
Den som söker ersättning skall följa de anvisningar om sökande av ersättning som givits i villkoren för varje enskild person- och skadeförsäkring och lämna de handlingar som nämns i dessa till Chubb.  
Den som söker ersättning skall till Chubb lämna de handlingar och uppgifter som behövs för utredning av försäkringsbolagets ansvar. Den som söker ersättning är skyldig att skaffa fram de utredningar som bäst är tillgängliga för den som söker ersättning dock beaktande även Chubbs möjligheter att skaffa fram utredningar. Chubb är inte skyldigt att betala ersättning förrän bolaget har fått ovan nämnda utredningar. Om den som söker ersättning efter ett försäkringsfall svikligen givit Chubb oriktiga eller bristfälliga upplysningar som är väsentliga med tanke på utredningen av försäkringsfallet och Chubbs ansvar, kan ersättningen sänkas eller förvägras, enligt vad som med tanke på omständigheterna kan anses vara skäligt.
- 7.2 Preskribering av rätten till ersättning  
Försäkringsersättning skall sökas skriftligen hos Chubb inom ett (1) år efter att den som söker ersättning fått kännedom om försäkringen, försäkringsfallet och den skadepåföljd som föranletts av försäkringsfallet och senast inom tio (10) år efter det att skadepåföljden uppkommit. Framläggandet av ersättningsanspråk jämföras med anmälan om försäkringsfallet. Om ersättningsanspråk inte framställs inom denna tid, förlorar den som söker ersättning sin rätt till ersättning.
- 7.3 Chubbs skyldigheter  
Efter det att ett försäkringsfall har inträffat informerar Chubb den som söker ersättning, som exempelvis den försäkrade och förmanstagaren, om innehållet i försäkringen och förfarandet vid sökande av ersättning. De förhandsuppgifter som eventuellt har givits den som söker om ersättning om den kommande ersättningen, ersättningsbeloppet eller det sätt som ersättningen betalas inverkar inte på betalningsskyldigheten enligt försäkringsavtalet. När ett försäkringsfall inträffar betalar Chubb ersättning enligt försäkringsavtalet, eller meddelar att någon ersättning inte betalas, utan dröjsmål och senast 30 dagar efter att försäkringsbolaget fått de handlingar och uppgifter som behövs för utredning av försäkringsbolagets ansvar. Om ersättningsbeloppet inte är ostridigt, betalar Chubb dock den ostridiga delen av ersättningen inom den tid som anges ovan. För försenad ersättning betalar Chubb dröjsmålsränta enligt räntelagen.

## 8.0 Omprövning av Chubbs ersättningsbeslut

Den som söker ersättning kan kontakta Chubbs skadehandläggare för tilläggsinformation om ersättningsbeslutets grunder och övriga omständigheter som påverkat avgörandet. Omprövning kan begäras med en fritt formulerad ansökan. Den som är missnöjd med det omprövade ersättningsbeslutet kan ytterligare be skadeföraren handlägga ärendet.

Chubb European Group Limited, filial i Finland  
PB 687 (Mannerheimvägen 16 A 9), 00101 Helsingfors  
Tel: +358 9 6861 5156  
e-post: vahingot@Chubb.com

Rådgivning  
Försäkrings- och finansrådgivningen ger kostnadsfri rådgivning och handledning gällande ersättningar och försäkringsvillkor.  
Försäkrings- och finansrådgivningen  
Porkalagatan 1, 00180 Helsingfors  
Tel: +358 9 6850 120  
www.fine.fi

Beslutsrekommendationer  
Försäkringsnämnden och konsumenttvistenämnden ger beslutsrekommendationer i försäkringsärenden. Servicen är kostnadsfri.  
Försäkringsnämnden  
Porkalagatan 1, 00180 Helsingfors  
Tel: +358 9 6850 120

Konsumenttvistenämnden  
PB 306 (Tavastvägen 3), 00531 Helsingfors  
Tel: +358 29 566 5200  
www.kuluttajariita.fi

Tingsrätten  
Om den som söker ersättning är missnöjd med Chubbs beslut, kan den sökande väcka talan mot Chubb. Talan kan väckas hos tingsrätten på partens hemort i Finland eller på Chubbs hemort eller hos tingsrätten på den plats där skadefallet inträffat, om inte annat bestäms enligt Finlands internationella avtal. Talan skall väckas inom tre år från det att parten har fått skriftligt besked om försäkringsbolagets beslut och om denna tidsfrist. Efter det att tidsfristen löpt ut, kvarstår inte någon rätt att väcka talan.

Chubbs verksamhet på den finska marknaden övervakas av Finansinspektionen  
PB 103 (Snellmansgatan 6), 00101 Helsingfors  
Tel: 010 831 51  
www.finanssivalvonta.fi  
Chubb European Group Ltd:s verksamhet är underställd PRA som ansvarar för försäkringsinspektionen i England:

The Prudential Regulation Authority (PRA)  
20 Moorgate, London EC2R 6DA UK  
Tel: +44 20 7601 4444  
Fax: +44 20 7601 4771  
www.bankofengland.co.uk/pr  
Chubbs ombud har registrerats i Finansinspektionens försäkringsförmedlarregister och Finansinspektionen övervakar deras verksamhet.

## 9.0 Chubbs regressrätt

- 9.1 Chubbs regressrätt gentemot tredje man  
Den försäkrades rätt att hos tredje man kräva det ersättningsbelopp som Chubb betalt till den försäkrade eller vid personförsäkring ersättning för sådana kostnader eller egendomsförluster som orsakats av sjukdom eller olycksfall, för vilka försäkringsbolaget betalat ersättning till den försäkrade, överförs till försäkringsbolaget, om tredje man har orsakat försäkringsfallet uppsåtligt eller av grov vårdslöshet eller enligt lag är skyldig att betala ersättning oberoende av eventuell vårdslöshet.
- 9.2 Chubbs regressrätt gentemot den försäkrade eller en person som kan likställas med denna vid skadeförsäkring  
Chubb har rätt att återkräva den ersättning eller en del av denna, som bolaget betalat till övriga försäkrade, av den försäkrade eller den person som kan likställas med den försäkrade, om han eller hon orsakat försäkringsfallet eller försummat skyldigheten enligt punkterna 2.1 (skyldighet att följa säkerhetsföreskrifterna) och 2.2 (skyldighet att hindra och begränsa en skada). Chubb får med stöd av regressrätten återkräva den betalda ersättningen i sin helhet, om Chubb enligt de grunder som nämns i punkterna 2.1, 2.2 och 3.2 är fritt från ansvar eller berättigad av förvägra ersättningen. Om ersättningen har sänkts enligt punkterna 2.1, 2.2 och 3.2, får Chubb återkräva den del av ersättningen som motsvarar sänkningen.



## 10.0 Försäkringsavtalet upphör

### 10.1 Chubbs uppsägningsförfarande

Chubb är skyldigt att skriftligen informera försäkringstagaren om att en gruppförsäkring har sagts upp. Försäkringstagaren är skyldig att skriftligen informera den enskilda försäkrade om uppsägningen. Chubb utför uppsägningen skriftligen utan onödigt dröjsmål efter att ha fått kännedom om den grund som berättigar till uppsägning av försäkringen. Försäkringen upphör en månad efter att meddelandet om uppsägningen sänts till den försäkrade.

### 10.2 Meddelande om att en gruppförsäkring upphör

Om en gruppförsäkring upphör på grund av åtgärder som vidtagits av försäkringsgivaren eller försäkringstagaren, skall försäkringstagaren sända ett meddelande till de försäkrade om att försäkringen upphör. För den försäkrades del upphör försäkringen en månad efter det att försäkringstagaren sänt meddelandet eller informerat de försäkrade om att försäkringen upphört.

## 11.0 Tillämpad lag

På den här försäkringen tillämpas utöver dessa försäkringsvillkor även finsk lag.